FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: British Columbia — District No. 8: Coast-Atlin — S. District No. — Enumeration District / District de recensement — No. 34 — in (Cities, towns, villages, townships or parishes / Cités, villes, villages, cantons ou paroisses): Kitimat District

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Thurmond Brown — Enumerator / Recenseur: June 1st

Page 2 — Page 2

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Dwelling House	Family	Name of each person who lived in the family, boarder or lodger on the night of June 1st. / Nom de chaque personne ayant habité la famille, la chambrée ou l'institution, le soir du 1er juin.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Enter the name of the township or parish, even if in the city, town or village. If in the city, town or village, state whether in ward, etc. / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire le nom du canton ou de la paroisse, même si dans la cité, la ville ou le village. Si dans la cité, la ville ou le village, indiquer le quartier, etc.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or institution. / Parenté avec le chef de la famille ou de l'institution.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		Allard, Isaac	Kitimat	M	Lodger	S	Feb	1875	36
		Rogers, Hugh	"	M	Lodger	S	June	1890	20
		Waddington, John	"	M	Lodger	S	Oct	1886	24
		Flett, Alfred T	"	M	Lodger	S	Nov	1879	31
		Evers, John	"	M	Lodger	S	June	1883	27
		Long, Ching	"	M	Lodger	S	April	1894	17
		Yung, Lo	"	M	Lodger	M	May	1868	43
		Wright, Ewart H	Hartley Bay	M	Lodger	S	Jan	1881	30

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.

Country of birth (If in Canada, specify province or territory.) / Pays de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	If naturalized, year of naturalization. / Si naturalisé, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
11	12	13	14	15	16
BC			French	Canadian	Catholic
England	1907		English	Canadian	Church of England
England	1908		English	Canadian	Protestant
BC			Scotch	Canadian	Presbyterian
Wales	1901		English	Canadian	Catholic
China	1908		Chinese	Chinese	Confucian
China	1893		Chinese	Chinese	Confucian
BC			Scotch	Canadian	Agnostic

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.

Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employer, employee or labour on own account or occupation or trade, if any. / Employé, employeur ou travailleur à son compte ou emploi ou métier, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Whether working on own account. / Travaille à son compte.
17	18	19	20	21
Labourer	Employee		yes	no
Surveyor	Employee		yes	no
Cook	Employee		yes	no
Surveyor	Employee		yes	no
Surveyor	Employee		yes	no
Cook	Employee		yes	no
Cook	Employee		yes	no
Prospecting	Employee		yes	no

WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.

Name of wage-earner's employer (if more than one, the principal employer) / Nom de l'employeur (s'il y a plus d'un employeur, le principal)	Number of weeks employed at trade during the year / Nombre de semaines employé à son métier durant l'année	Number of weeks employed at other work during the year / Nombre de semaines employé à d'autres travaux durant l'année	Number of weeks' unemployment during the year / Nombre de semaines de chômage durant l'année	Time lost through sickness during the year / Temps perdu par maladie durant l'année	Time lost through accident during the year / Temps perdu par accident durant l'année	Cause of accident / Cause de l'accident	Date of accident (day, month, year) / Date de l'accident (jour, mois, année)
22	23	24	25	26	27	28	29
Surveyor Co	26		26		450		
"	Not working				1910		
Construction Co	"		"		"		
	45		45		900		
	52		52		1200		
Surveyor Co	26	26	August		1910		
Surveyor Co	"		"		"		

INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—

Ordinary / Ordinaire	Industrial / Industrielle	Group / Collective
30	31	32

EDUCATION AS AT JUNE 1ST, 1911 / INSTRUCTION AU 1er JUIN 1911

Months at school in 1910 / Mois à l'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language usually spoken / Langue parlée habituellement	Other language spoken / Autre langue parlée
33	34	35	36	37
	yes	yes	E & F	
	yes	yes	E	
	yes	yes	E	
	yes	yes	E	
	yes	yes	E	
	yes	yes	Chinese	
	yes	yes	Chinese	
	yes	yes	E	

INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.

Blind / Aveugle	Deaf and dumb / Sourd et muet	Insane or imbecile / Aliéné ou imbécile	Idiotic or feeble-minded / Idiot ou faible d'esprit
38	39	40	41